

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Wij werden niet (door verdachte personen) verontrust* » (« *Nous n'avons pas été importunés* »).

Rappelons que, dans les verbes, au moins les préfixes **BE-** **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On y trouve notamment la forme verbale « *verontrust* », participe passé provenant de l'infinitif « **VERONTRUSTEN** », lui-même construit sur l'infinitif « **RUSTEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » mais fait partie de la **minorité « irrégulière » des verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFCHIP** » ; en effet le radical (*première personne du présent* ou O.T.T.) se terminant a fortiori déjà par la consonne « **T** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire**.

Le participe passé « *verontrust* » fait l'objet d'un **REJET derrière le complément** éventuel (« *door verdachte personen* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Helemaal niet! Wij werden niet verontrust! Ik hoop dat jullie die bende vlug oprollen!



NA HET VERTREK VAN DE GENDARMEN.



Dokter, u hebt ons gered! Hoe kunnen wij u danken?

23



Laat dat... Het voornaamste is dat je arm in orde is!... Jullie verblijven dus in de schuilplaats achter de weilanden?



Ja, dokter. Wij zijn pas gaan zwerven nadat wij...

Ik vraag geen uitleg... gun mij wat rust, het wordt al licht!



En tussen haakjes... Wie is die Roxemarijn Stippenlijst?

24